

Çalıştırma, Onarım, Parçalar

SaniSpray HP™ 65 Hazneli Taşınabilir Püskürtme Makinesi



3A7739E

TR

Sadece püskürtme uygulamaları için onaylanmış, su bazlı dezenfektanların taşınabilir şekilde püskürtülmesi içindir. Mimari boyaların ve kaplamaların uygulanması için uygun değildir. Patlayıcı ortamlarda veya tehlikeli olarak sınıflandırılmış yerlerde kullanılmak üzere onaylanmamıştır. Sadece profesyonel kullanım içindir.



Önemli Güvenlik Talimatları

Bu kılavuzdaki, ilgili kılavuzlardaki ve de güç kablosu da dahil ünite üzerindeki tüm uyarıları ve talimatları okuyun. Makinenin kontrollerini ve doğru kullanımını öğrenin. Bu talimatları saklayın.



Önemli Tıbbi Bilgiler

Püskürtme makinesiyle birlikte verilen tıbbi uyarı kartını okuyun. Doktorlara yönelik enjeksiyon yaranamaları tedavi bilgileri içermektedir. Cihazı çalıştırırken yanınızda bulundurun.



138164a

⚠ UYARI

KİMYASAL TEHLİKE

Ciddi yaralanmaları önlemek için:

- Dezenfektan etiketinde yazan tüm yönergeleri ve gereksinimleri dikkate alın. EPA onaylı bir dezenfektanın, etiketinde yazılanın aksi şekilde kullanılması Federal kanunlara aykırıdır.
- Her kullanımdan sonra yıkayın. Kesinlikle makine içinde dezenfektan bırakmayın.
- Sadece uygun kişisel koruyucu ekipmanlarla kullanın.



Sadece orijinal Graco yedek parçalarını kullanın.

Graco'ya ait olmayan yedek parçalar garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

İçindekiler

Modeller	3
Önemli Kullanıcı Bilgileri	4
Uyarılar	5
Püskürtme Makinenizi Tanıyın	9
Topraklama	10
Güç Gereklilikleri	10
Uzatma Kabloları	10
Kovalar	10
Ayar	11
Başlatma	12
Basınç Tahliye Prosedürü	12
Yeni Bir Püskürtme Makinesinin Yıkınması	14
Pompayı Doldurma	15
Püskürtme Tabancasının ve Havasız Hortumun Doldurulması	16
Nasıl Püskürtme Yapılır	17
Püskürtme Ucunuzu Seçin	17
Püskürtme Ucunun Yönü	18
Püskürtmeye Başlama ve Basınç Ayarı	18
Uç Tıkanıklığının Temizlenmesi	19
Temizleme	20
Tabancanın Temizlenmesi	22
Saklama	22
Hızlı Başvuru	23
Bakım	24
Havasız Hortumlar	24
Püskürtme Uçları	24
Pompa Onarımı	24
Pompanın Sökülmesi	24
Pompanın Montajı	25
Giriş Valfini Sökme	26
Geri Dönüştürme ve Bertaraf	26
Ürün Ömrü Sonu	26
Sorun Giderme	27
Parçalar - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım)	30
Parçalar - SaniSpray HP 65 (Genişletilmiş Onarım)	32
Parçalar - SaniSpray HP 65 (Pompa Onarımı)	33
Kablo Şemaları	34
100-120V	34
220-240V	35
Teknik Özellikler	36
California Proposition 65	37
Graco Garantisi	38
Graco Bilgileri	39

Modeller

	VAC	Model
 Intertek 110474 CAN/CSA C22.2 No. 68 uyarınca sertifikalıdır Uygunluk: UL 1450	120 ABD	25R792
	230 CEE 7/7	25R946
	230 Avrupa Multi	25R948
	240 AP Multi	25R954
	100 JP/TW	25R962

Maksimum Çalışma Basıncı: 6,9 MPa, 69 bar (1000 psi)

Önemli Kullanıcı Bilgileri



Dezenfektan püskürtme makinenizi kullanmaya başlamadan önce, doğru kullanımla ilgili tüm talimatlar ve güvenlik uyarıları için bu kılavuzu okuyun.



Ayrıca, dezenfektan kutusundaki etikette yer alan bilgileri okuyup uygulamalı ve tedarikçinizden Güvenlik Bilgi Formunu (SDS) talep etmelisiniz. Kutu etiketi ve SDS; malzeme içeriklerini, kullanım talimatlarını ve malzemeyle ilgili özel önlemleri açıklamaktadır. Bu önlemlere kişisel koruyucu ekipmanlar (PPE) da dahildir.



Püskürtme makinesi, su bazlı olan ve suyla temizlenen dezenfektanların püskürtülmesi için tasarlanmıştır.



DEZENFEKTANINIZIN AKTİF MADDELERİNİ TANIYIN

Bu püskürtme makinesini güvenli şekilde kullanabilmek için dezenfektanınızdaki **aktif maddeleri** tanımanız gerekir. Aktif maddelerin listesi için kutu üzerindeki etikete bakın. İki kategori mevcuttur:



ALKOL: Bu tipte dezenfektanlar, etanol (etil alkol) veya izopropanol (IPA) gibi yanıcı aktif maddeler içerir. Kutu etiketinde bu malzemenin YANICI veya TUTUŞABİLİR olduğu belirtilir. Püskürtme makineniz bu tip malzemelerle uyumludur. Yanıcı malzemeleri taze hava akışına sahip, iyi havalandırılan alanlarda kullanın. Bu kılavuzdaki güvenlik uyarılarına bakın.



ALKOL DIŞI: Bu tipteki dezenfektanlar aldehitler, fenoller, dörtlü amonyak bileşikler, sodyum hipoklorit (çamaşır suyu), peroksiasetik asit, hidrojen peroksit ve hipokloröz asit gibi aktif maddeler içerir. Püskürtme makineniz bu tip malzemelerle uyumludur.

Uyarılar

Aşağıdaki uyarılar bu ekipmanın kurulumu, kullanımı, topraklanması, bakımı ve onarımı içindir. Ünem işareti sembolü genel bir uyarı anlamına gelirken, tehlike sembolleri prosedüre özel riskleri belirtir. Bu semboller bu kılavuzun metin bölümlerinde veya uyarı etiketlerinde görüldüğünde, bu Uyarılara başvurun. Bu bölümde ele alınmayan, ürüne özgü tehlike sembolleri ve uyarılar bu kılavuzun diğer bölümlerinde yer alıyor olabilir.

UYARI

KİMYASAL TEHLİKE

Zehirli dezenfektanlar ve buharlar, göze veya cilde sıçraması, yutulması ya da solunması durumunda ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir.

- Çocuklardan uzak tutun.
- Sadece yüzeylere püskürtmek için kullanın. İnsanlara veya hayvanlara püskürtmeyin.
- Sadece uygun kişisel koruyucu ekipmanlarla kullanın. Bkz. **KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM**, sayfa 7.
- Dezenfektan etiketinde yazan tüm yönergeleri ve gereksinimleri dikkate alın. EPA onaylı bir dezenfektanın, etiketinde yazılanın aksi şekilde kullanılması Federal kanunlara aykırıdır.
- Her kullanımdan sonra suyla yıkayın. Kesinlikle makine içinde dezenfektan bırakmayın.
- Kullandığınız dezenfektanın kendine özgü tehlikelerini öğrenmek için Bilgi Güvenlik Formlarını (SDS'leri) okuyun.
- Dezenfektanları dezenfektan kutusu üzerindeki etiketlerde açıklanan talimatlara uygun olarak saklayın ve bertaraf edin.

DERİYE ENJEKSİYON TEHLİKESİ

Yüksek basınçlı püskürtme, insan vücuduna toksin enjekte edebilir ve uzuvların kesilmesine yol açabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir. Böyle bir püskürtme meydana gelmesi durumunda, **hemen bir hekime başvurun.**

- Sadece yüzeylere püskürtmek için kullanın. İnsanlara veya hayvanlara püskürtmeyin.
- Püskürtme ucunu insanlara doğrultmayın ve vücudunuzun hiçbir bölümünü püskürtme ucunun önünde tutmayın. Örneğin, olabilecek sızıntıları herhangi bir uzvunuzla durdurmayı denemeyin.
- Her zaman püskürtme ucu keleşini kullanın. Püskürtme ucu koruması takılı olmadan asla püskürtme yapmayın. Sadece Graco püskürtme ucu kullanın.
- Püskürtme uçlarını temizlerken ve değiştirirken özen gösterin. Püskürtme ucu püskürtme sırasında tıkanırsa püskürtme ucunu temizlemek üzere çıkarmadan önce basıncı boşaltmak için **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'de açıklanan talimatları takip edin.
- Güç kapatıldıktan sonra, makine basıncı korur. Üniteyi enerji verilmiş durumda ya da basınçlı bir şekilde başında kimse olmadan bırakmayın. Makinenin başından ayrılacaksanız veya makineyi kullanmayı bıraktıysanız ve servis, temizleme ve parça söküm işlemlerinden önce püskürtme makinesini fişten çıkartın ve **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'de açıklanan talimatları takip edin.
- Hortumları ve parçaları hasar belirtileri açısından kontrol edin. Hasarlı hortumları ve parçaları değiştirin.
- Bu sistem 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi) basınç üretebilecek kapasitededir. Anma değeri en az 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi) olan Graco parçalarını veya aksesuarlarını kullanın.
- Püskürtme yapmadığınız zamanlarda tetik kilidini her zaman kapalı tutun. Tetik kilidinin düzgün çalıştığından emin olun.
- Üniteyi çalıştırmadan önce tüm bağlantıların güvenli olduğundan emin olun.
- Üniteyi hızlı bir şekilde nasıl durdurup basıncı tahliye edeceğinizi öğrenin. Kumandaları eksiksiz olarak öğrenin.

! UYARI



YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ

Çalışma alanında, dezenfektanlar gibi yanıcı buharlar alev alabilir veya patlayabilir. Yangın ve patlamaların önüne geçmek için:



- Tutuşabilir dezenfektanları sigara, motor ve elektrikli ekipman gibi açık alev veya ateş kaynakları yakınında püskürtmeyin.
- Makineden geçen dezenfektan, statik elektrik oluşmasına neden olabilir. Statik elektrik, ortamda dezenfektan buharları mevcutsa yangın ya da patlama riski yaratır. Statik boşalma ve kıvılcımlara karşı koruma için pompa, hortum tertibatı, püskürtme tabancası ve püskürtme alanı ile civarındaki tüm nesneler dahil, püskürtme sisteminin tüm parçaları uygun şekilde topraklanmalıdır. Graco'nun iletken veya topraklı yüksek basınçlı havasız püskürtme makinesi hortumlarını kullanın.
- Statik boşalmayı önlemek için tüm kapların ve toplama sistemlerinin topraklandığından emin olun. Antistatik ya da iletken olmadıkları sürece kova kaplamaları kullanmayın.
- Topraklı bir prize takın ve topraklı uzatma kabloları kullanın. Fişin 3 ucunu 2 uca dönüştüren adaptörler kullanmayın.
- Püskürtme alanını iyi havalandırın. Püskürtme alanında iyi bir temiz hava akışı sağlayın.
- Püskürtme makinesi kıvılcım oluşturur. Püskürtme, yıkama, temizleme veya bakım yaparken, pompa tertibatını iyi havalandırılmış bir alanda püskürtme alanından en az 6,1 m (20 fit) uzaklıktan tutun. Pompa grubuna püskürtme yapmayın.
- Püskürtme alanında sigara içmeyin veya kıvılcım ya da alev bulunan yerlerde püskürtme yapmayın.
- Püskürtme alanında lamba anahtarlarını, motorları ya da benzer kıvılcım üretebilecek ürünleri çalıştırmayın.
- Alanı temiz tutun ve dezenfektan kutularını, bez parçalarını ve diğer yanıcı malzemeleri alanda bırakmayın.
- Püskürttüğünüz dezenfektanın içeriğini tanıyın. Dezenfektanlarla verilen tüm Güvenlik Bilgi Formlarını (SDS) ve kutu etiketlerini okuyun. Dezenfektan üreticisinin güvenlik talimatlarını takip edin.
- Çalışma alanında çalışan bir yangın söndürücü bulundurun.



MAKİNENİN HATALI KULLANIMININ YARATACAĞI TEHLİKELER

Yanlış kullanım ölüme ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

- Çocukların yanında çalıştırmayın veya püskürtme yapmayın. Çocukları makineden her zaman uzak tutun.
- Aşırı uzanmayın ya da dengesiz bir destek üzerinde durmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengenizi koruyun.
- Dikkatli olun ve ne yaptığınıza bakın.
- Yorgun olduğunuzda veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken üniteyi kullanmayın.
- Hortumu dolaştırmayın veya aşırı bükmeyin.
- Hortumu, Graco'nun belirttiği değerleri aşan sıcaklık veya basınç değerlerine maruz bırakmayın.
- Hortumu, ekipmanı çekmek veya kaldırmak için bir kuvvet ögesi olarak kullanmayın.
- 8 m (25 fit) daha kısa bir hortumla püskürtmeyin.
- Ekipman üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Değişiklikler veya modifikasyonlar, kurum onaylarını geçersiz kılabilir ve güvenlikle ilgili tehlikelere neden olabilir.
- Tüm makinenin, makineyi kullandığınız ortam için derecelendirildiğinden ve onaylandığından emin olun.

! UYARI



ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ

Bu makine topraklanmalıdır. Sistemin uygun olmayan şekilde topraklanması, kurulması veya kullanılması elektrik çarpmalarına neden olabilir.



- Makineye bakım yapmadan önce cihazı kapatın ve güç kablosunu çekin.
- Sadece topraklanmış elektrik prizi kullanın.
- Sadece 3 telli uzatma kablosu kullanın.
- Elektrik ve uzatma kablolarındaki topraklama uçlarının sağlam olduğundan emin olun.
- Suya ya da yağmura maruz bırakmayın. Kapalı ortamlarda saklayın.
- Güç kablosu bağlantısını kestikten sonra bakıma geçmeden önce beş dakika bekleyin.



HAREKETLİ PARÇA TEHLİKESİ

Hareketli parçalar parmaklarınıza ve vücudunuzun diğer kısımlarına zarar verebilir.



- Hareketli parçalardan uzak durun.
- Ekipmanı, koruyucu siperleri veya kapakları sökülmüş halde çalıştırmayın.
- Basınçlı ekipman, herhangi bir uyarı vermeden çalışmaya başlayabilir. Ekipmanın kontrol, taşıma veya bakımı öncesinde **Basınç Tahliye Prosedürü**'nü uygulayın ve tüm güç kaynakları bağlantılarını ayırın.



KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM

Çalışma sahasındayken gözlerin hasar görmesi, yanıklar, işitme kaybı, dezenfektan kimyasalı buğusunun ve buharının solunması dahil olmak üzere ciddi yaralanmaların önlenmesine yardımcı olması için uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Koruyucu donanım aşağıdakileri kapsar ancak bunlarla sınırlı değildir:

- Koruyucu gözlük ve işitme koruması.
- Uygun maskeler, koruyucu kıyafetler ve eldivenler.
- Dezenfektan üreticisi tarafından belirtilen tüm koruyucu ekipmanlar.

! UYARI

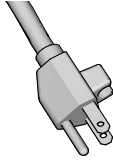


TOPRAKLAMA

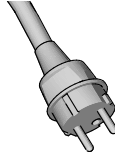
Bu ürün topraklanmalıdır. Topraklama, elektriğin kısa devre yapması durumunda, elektrik akımı için bir kaçış teli sağlayarak elektrik çarpması riskini azaltır. Bu ürün, uygun bir topraklı fiş ile beraber topraklama kablosu içeren bir kabloya sahiptir. Bu fiş, tüm yerel düzenleme ve yönetmeliklere uygun olarak monte edilmiş ve topraklanmış bir prize takılmalıdır.

- Topraklı fişin doğru takılmaması elektrik çarpması riskine yol açabilir.
- Bu ürün nominal olarak 120 V veya 230 V devre üzerinde kullanım içindir ve aşağıda gösterilene benzeyen bir topraklı fişi sahiptir.

120 V US



230 V



230 V ANZ



ti24583b

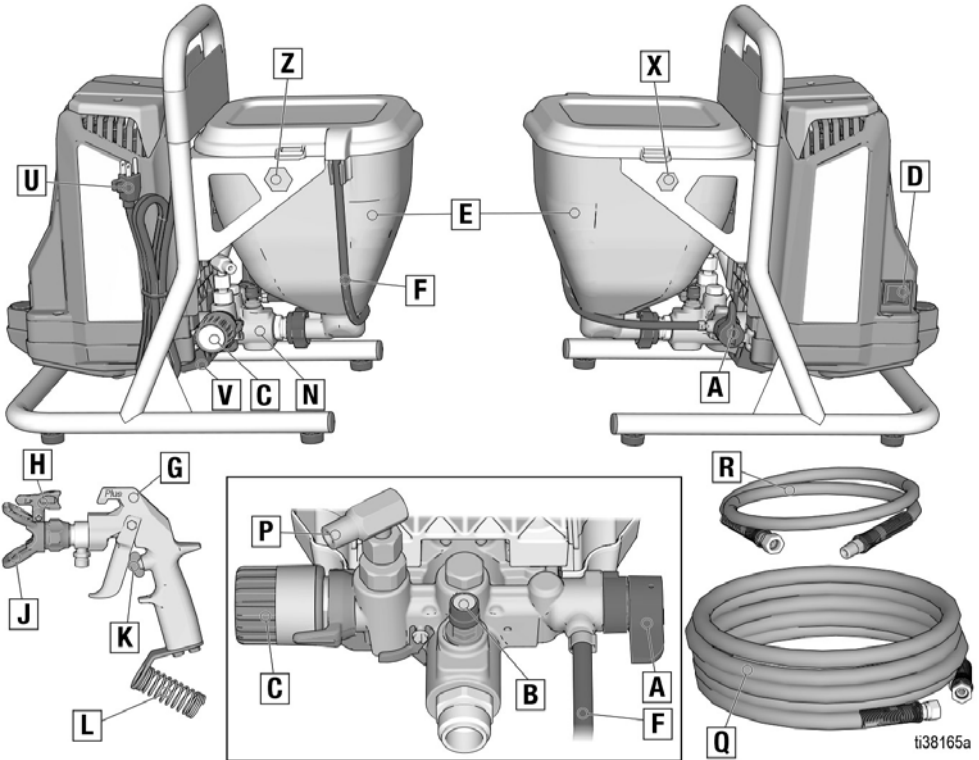
- Ürünü sadece fiş ile aynı ayarlara sahip bir prize takın.
- Temin edilmiş olan fişi değiştirmeyin. Prize uymazsa kalifiye bir elektrikçiye uygun bir priz taktırın.
- Bu ürünle birlikte adaptör kullanmayın.
- Kablo veya fişin onarılması veya değiştirilmesi gerektiğinde, topraklama telini güç taşıyıcı terminalin herhangi birine bağlamayın.
- Topraklama telinin dış yüzeyinde yalıtım sağlamak için yeşil renk kullanılmıştır (üzerinde sarı şeritler olabilir veya olmayabilir).
- Topraklama talimatları tam olarak anlaşılmamışsa veya ürünün doğru bir şekilde topraklandığından emin olamıyorsanız vasıflı bir elektrikçiye veya servis elemanına danışın.

Uzatma Kabloları:

- Sadece, topraklı fişi olan ve ürün üzerindeki fişi kabul edecek bir topraklı prizi bulunan 3 telli uzatma kablosu kullanın.
- Püskürtme makinesini dış mekanda kullanırken, dışarıda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Uzatma kablounuzun hasarlı olmadığından emin olun.
- Uzatma kablosu kullanırken, püskürtme makinesinin çektiği akımı taşıyabilecek ağırlıkta bir kablo kullandığınızdan emin olun. Bundan daha küçük boyutlu bir kablo, hat geriliminde düşme, güç kaybı ve aşırı ısınmaya neden olur. Şüpheye düşerseniz ağırlık açısından bir üst numarayı kullanın. Kalınlık numarası ne kadar küçükse, kablo o kadar ağırdır. Uygun boyutlar ve uzunluklar için şemaya bakın:

İletken Boyutu		Uzunluk
AWG (Amerikan Tel Ölçüsü)	Metrik	Maksimum
16	1,5 mm ²	8 m (25 fit)
12	2,5 mm ²	15 m (50 fit)

Püskürtme Makinenizi Tanıyın



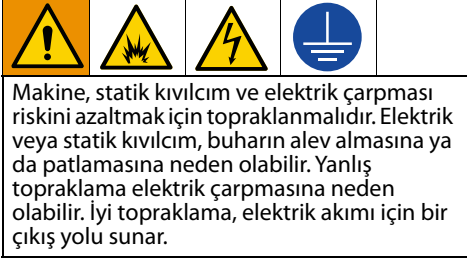
A	Doldurma/Püskürtme Valfi
B	PushPrime Düğmesi
C	Basınç Kontrol Düğmesi
D	AÇMA/KAPAMA Düğmesi
E	Hazne
F	Tahliye Borusu (difüzörlü)
G	SaniSpray HP Havasız Püskürtme Tabancası
H	Püskürtme Ucu
J	Püskürtme Ucu Muhafazası
K	Tetik Kilidi
L	Hortum Muhafazası
N	ProXChange™ Pompası (Kolay Erişim Kapağının arkasında)

P	Akışkan Çıkışı Bağlantı Elemanı (havasız hortum bağlantısı)
Q	Havasız Hortum
R	Havasız Kamçı Hortum
U	Güç Kablosu
V	Kolay Erişim Kapağı
X	Pompa Sökme Aleti
Z	Giriş Valfi Sökme Aleti
	Giriş Süzgeci, hazne içindedir (gösterilmemiştir)
	Model/Seri Numarası Etiketi, ünitenin altındadır (gösterilmemiştir)

Daha fazla bilgi için **Hızlı Başvuru**, sayfa 23'ye bakın.

Topraklama

Topraklama



Bu püskürtme makinesi, uygun bir topraklı fiş ile beraber topraklama kablosu içeren bir Güç Kablosuna sahiptir.

Bu fiş, tüm yerel düzenleme ve kurallara uygun olarak monte edilmiş ve topraklı bir prize takılmalıdır.

Temin edilmiş olan fişi değiştirmeyin. Prize uymazsa kalifiye bir elektrikçiye uygun bir priz taktırın.

Güç Gereklilikleri

- 100-120 V'lik üniteler 100-120 VAC, 50/60 Hz, 8 A, 1 faz gerektirir.
- 230 V üniteler için 220-240 VAC, 50/60 Hz, 5A gerekir.

Uzatma Kabloları

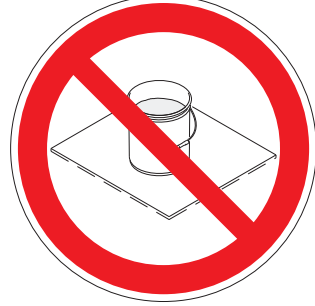
Hasarsız bir topraklama ucuna sahip uzatma kablosu kullanın. Uzatma kablosu gerekirse, minimum 3 telli, 2,5 mm² (12 AWG) kablo kullanın.

NOT: Daha küçük gösterge veya daha uzun uzatma kabloları püskürtme makinesinin performansını düşürebilir.

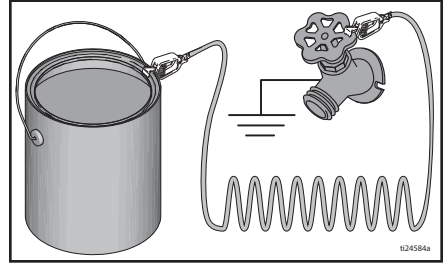
Kovalar

Alkol bazlı aktif maddelere sahip dezenfektanlar için: Yerel yasalara uyun. Sadece iletken metal kovalar kullanın. Metal kovayı topraklanmış bir yüzeye yerleştirerek veya bir topraklama kablosu bağlayarak topraklayın.

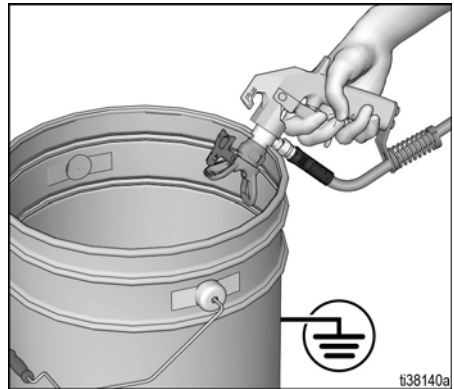
Topraklanmış yüzey yöntemi: Kovayı beton vb. bir topraklanmış yüzeye yerleştirin. Kovayı, kağıt, karton gibi iletken olmayan, iletkenlikte sürekliliği bozan bir yüzey üzerine koymayın.



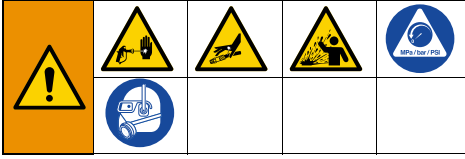
Topraklama kablosu yöntemi: Kovaya bir topraklama kablosu bağlayın. Bir ucunu kovaya ve diğer ucunu örneğin su borusu gibi gerçek topraklama noktasına bağlayın.



Püskürtme makinesi yıkanırken veya basınç tahliye edilirken topraklamada süreklilik için: Püskürtme Tabancasının metal kısmını topraklı bir metal kovanın yan tarafında tutun, ardından Püskürtme Tabancasının tetiğine basın.

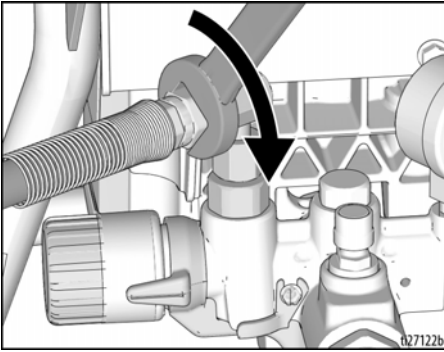


Ayar

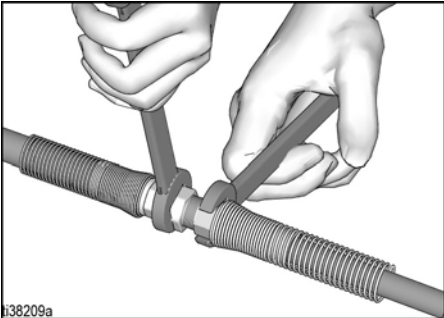


Püskürtme makinenizi kutusundan ilk kez çıkartıyorsanız veya püskürtme makineniz uzun bir süredir depoda duruyorsa Kurulum prosedürünü takip edin.

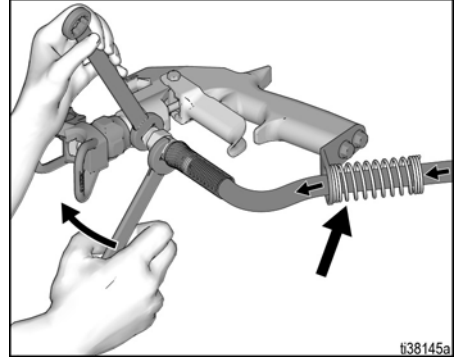
1. 1/4" Graco Havasız Hortumu Akışkan Çıkış Bağlantısına bağlayın (varsa bağlantı elemanı üzerindeki kırmızı saklama tapasını çıkarın). Güvenli şekilde sıkmak için bir anahtarlar kullanın.



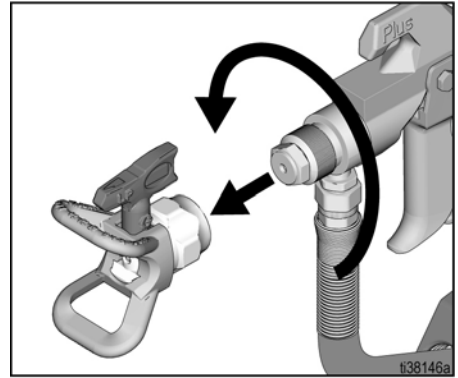
2. Opsiyonel 1/8" Havasız Kamçı Hortumu 1/4" Havasız Hortumun ucuna bağlayın. Güvenli şekilde sıkmak için bir anahtarlar kullanın.



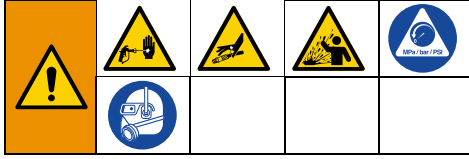
3. Havasız Kamçı Hortumun diğer ucunu Püskürtme Tabancasının tabanındaki Hortum Muhafazasına bağlayın. Daha sonra Püskürtme Tabancasına bağlayın. Güvenli şekilde sıkmak için bir anahtarlar kullanın.



4. Püskürtme Ucu Muhafazası tertibatını Püskürtme Tabancasından çıkarın.



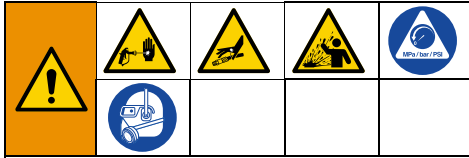
Başlatma



Basınç Tahliye Prosedürü

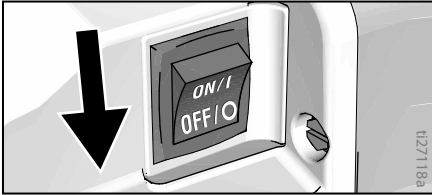


Bu sembolü her gördüğünüzde Basınç Tahliye Prosedürünü izleyin.

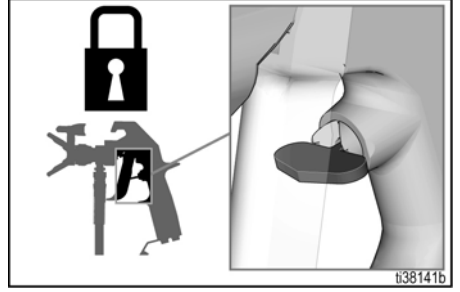


Basınç manuel olarak tahliye edilmediği sürece bu makine basınç altındadır. Cilde püskürtme veya sıvı sıçraması gibi basınçlı sıvı nedeniyle ciddi yaralanmaları önlemeye yardımcı olmak için, püskürtme makinesinin durdurulduğu her zaman ve püskürtme makinesi temizlenmeden veya kontrol edilmeden önce ve de ekipmana bakım yapılmadan önce **Basınç Tahliye Prosedürünü** uygulayın.

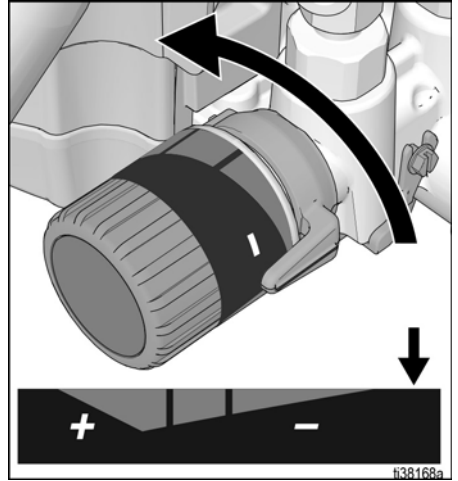
1. AÇMA/KAPAMA düğmesini **KAPALI** konuma getirin.



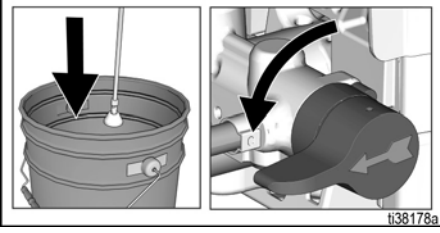
2. Tetik Kilidini devreye alın. Püskürtme makinesini durdurduğunuzda Püskürtme Tabancasının kazara tetiklenmesini önlemek için Tetik Kilidini daima kapatın.



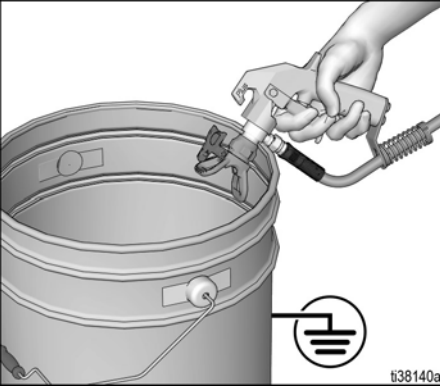
3. Basınç Kontrol Düğmesini en düşük ayarına getirin.



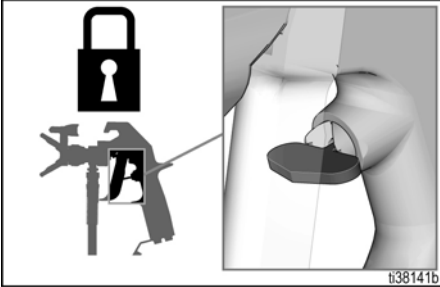
4. Basınç Borusunu bir kovaya tutun ve Doldurma/Püskürtme Valfini yatay DOLDURMA konumuna getirerek basıncı tahliye edin.



5. Püskürtme Tabancasının metal kısmını topraklanmış metal bir kovaya sıkıca tutun. Püskürtme Tabancasını kovaya tutun. Basıncı boşaltmak için Tetik Kilidini açın ve Püskürtme Tabancasını çalıştırın.



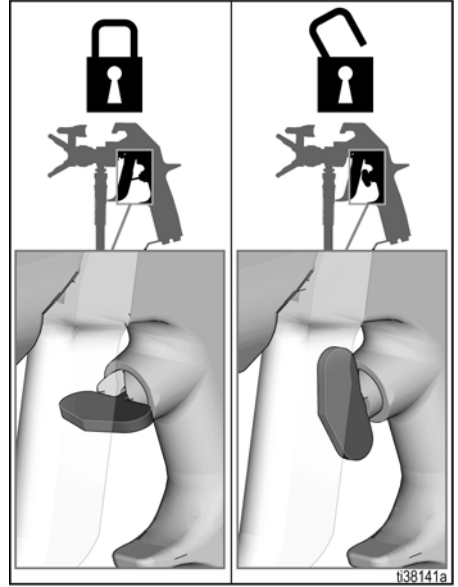
6. Tetik Kilidini devreye alın.



7. Püskürtme Ucunun veya hortumun tıkanmış olduğundan veya basıncın tam olarak tahliye edilmediğinden şüpheleniyorsanız:
- Püskürtme Ucu Muhafazası tespit somununu veya Havasız Hortum uç kaplinini ÇOK YAVAŞÇA gevşeterek basıncı kademeli olarak tahliye edin.
 - Somunu veya kaplini tamamen gevşetin.
 - Havasız Hortum ve Püskürtme Ucu tıkanıklığını temizleyin.

Tetik Kilidi

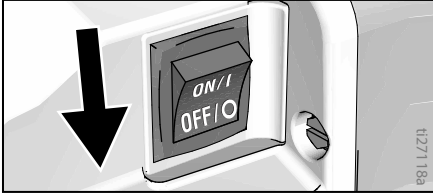
Yere düşmesi veya bir yere çarpılması sonucu püskürtme makinesinin kazara tetiklenmesini önlemek için püskürtme makinesi çalışmadığı zamanlarda daima Tetik Kilidini devreye alın.



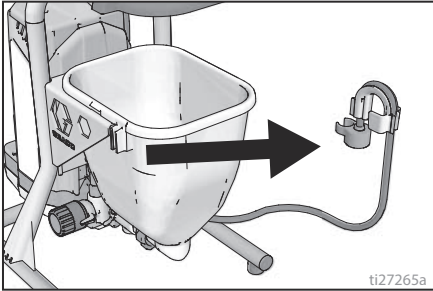
Yeni Bir Püskürtme Makinesinin Yıkınması

Bu püskürtme makinesi, fabrikadan içinde az miktarda test akışkanıyla birlikte gelir. **İlk kullanımdan önce bu akışkanın püskürtme makinesinden temizlenmesi önemlidir.**

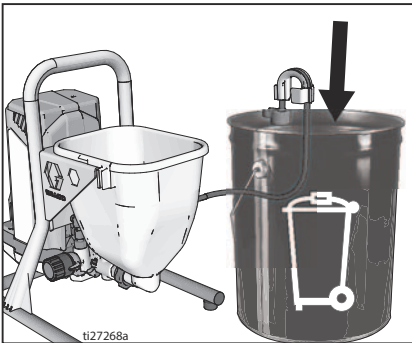
1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'deki talimatları uygulayın.
2. AÇMA/KAPAMA düğmesinin **KAPALI** konumunda olduğundan emin olun.



- a. Tahliye Borusunu, tutucu parçasıyla birlikte Hazneden çıkarın.

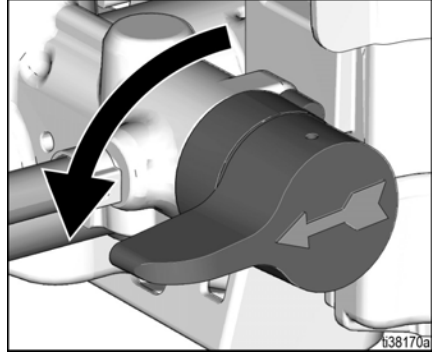


- b. Tahliye Borusu, atık kovasının üstüne paralel durumdayken Tahliye Borusu tutucusunu tutarak tutucuyu kabin kenarında takın. Tahliye Borusu, atık kabının içinde olmalıdır.

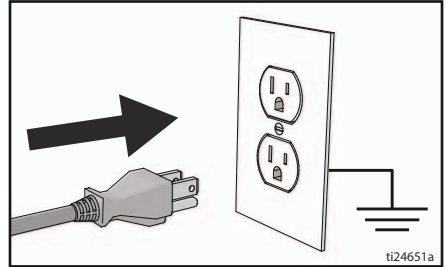


- c. Hazneye yaklaşık iki litre ılık su doldurun.

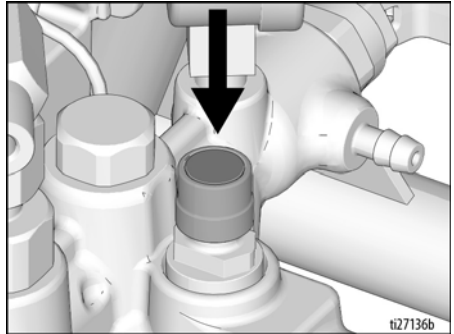
3. Doldurma/Püskürtme Valfini yatay olarak DOLDURMA konumuna çevirin.



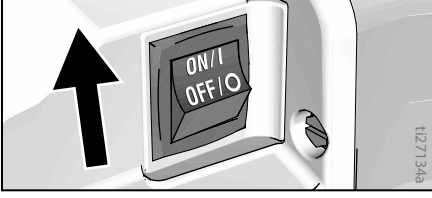
4. Güç besleme kablosunu uygun şekilde topraklanmış elektrik prizine takın.



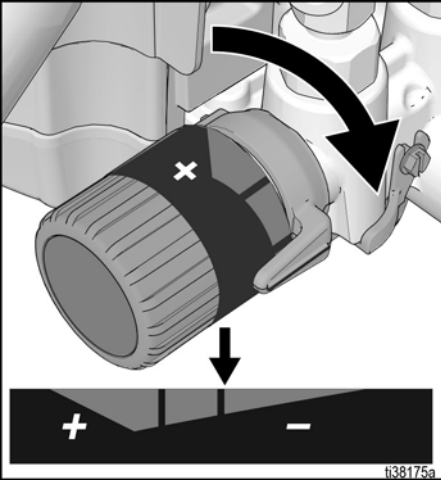
5. Giriş bilyasını gevşetmek için PushPrime Düğmesine iki kez basın.



6. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **AÇIK** konuma getirin.



7. Pompa açılana dek Basınç Kontrol Düğmesini saat yönünde çevirin.

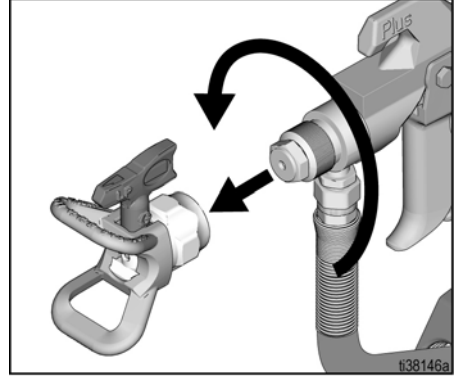


8. Püskürtme makinesi, pompalamaya başladığında sistemden su ve hava kabarcıkları atılır. Akışkanın Tahliye Borusundan çıkarak Hazne neredeyse boşalana kadar atık kovaşına akmasını bekleyin.
9. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **KAPALI** konuma getirin.

Pompayı Doldurma

Doğru kullanımla ilgili üretici talimatları için dezenfektanın etiketine bakın. Seyreltilmesi gerekiyorsa kullanmadan önce dezenfektanı doğru şekilde seyreltin.

1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'daki talimatları uygulayın.
2. Püskürtme Ucu Muhafazası ve Püskürtme Ucunu sökün.

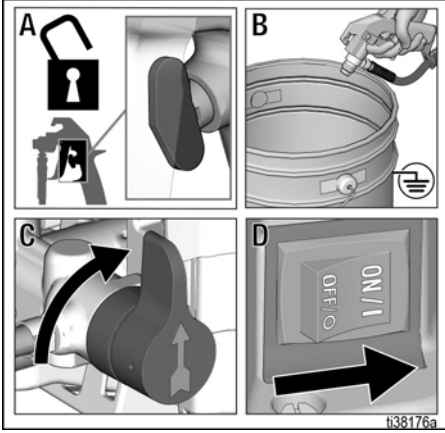


3. Doğru şekilde hazırlanmış dezenfektanı hazneye ekleyin.
4. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **AÇIK** konuma getirin.
5. Doldurma/Püskürtme Valfini yatay olarak DOLDURMA konumuna çevirin.
6. Pompa açılana dek Basınç Kontrol Düğmesini saat yönünde çevirin.
7. Tahliye Borusundan dezenfektan gelene dek bekleyin.
8. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **KAPALI** konuma getirin.

NOT: AÇMA/KAPAMA Düğmesini kısa bir süre, pompa yavaşlayıp duracak şekilde kapalı konuma getirirseniz pompa daha hızlı doldurulabilir. Gerekirse Açma/Kapama Düğmesini birkaç defa açıp kapatın.

Püskürtme Tabancasının ve Havasız Hortumun Doldurulması

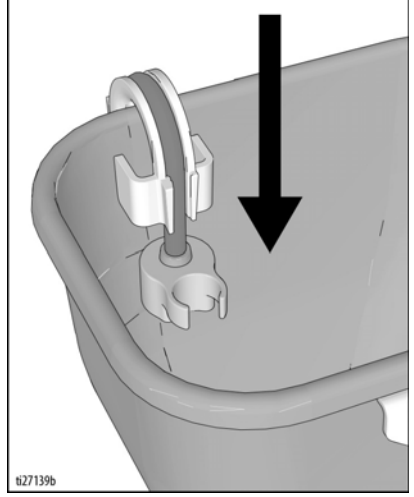
1. Püskürtme Tabancasını topraklı metal atık kovasına tutun. Püskürtme Tabancasını atık kovasına tutun.
 - a. Tetik Kilidini açın.
 - b. Püskürtme Tabancası tetiğini çekin ve bu konumda tutun.
 - c. Doldurma/Püskürtme valfini yukarı, PÜSKÜRTME konumuna getirin.
 - d. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **AÇIK** konuma getirin.



2. Püskürtme Tabancasını atık kovasına tutarak sadece dezenfektan gelene kadar tetikleyin.
3. Tetiği bırakın. Tetik Kilidini kapatın.

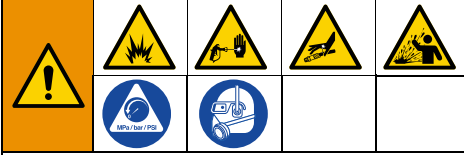


4. Havasız Hortum bağlantılarında kaçak olmadığını kontrol edin. Kaçak meydana geliyorsa **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'de açıklanan işlemleri uygulayın ve ardından tüm bağlantı elemanlarını taktıktan sonra **Başlatma** prosedürünü tekrarlayın. Kaçak yoksa bir sonraki adıma geçin.
5. Tahliye Borusunu Hazneye takın.



NOT: Motor durduğunda püskürtücü basınçlıdır. Motor çalışmaya devam ediyorsa püskürtme makinesi doğru şekilde doldurulmamıştır; **Pompayı Doldurma ve Püskürtme Tabancasının ve Havasız Hortumun Doldurulması**, sayfa 16'te açıklanan talimatları tekrarlayın.

Nasıl Püskürtme Yapılır



Sadece püskürtme uygulaması için onaylanan dezenfektanları kullanın.

Alkol bazlı aktif maddeler içeren dezenfektanlardan veya diğer tutuşabilir dezenfektanlardan gelen buharlar patlayabilir veya alev alabilir.

Pompa motoru kıvılcım meydana getirir. Buharın patlamasını veya alev almasını önlemeye yardımcı olmak için:

- Pompayı püskürtme alanından en az 6,1 m (20 fit) uzakta tutun.
- Pompa üzerine püskürtme yapmayın.
- Püskürtme alanını iyi havalandırın.
- Püskürtme alanında iyi bir temiz hava akışı sağlayın.

Püskürtme Ucunuzu Seçin



Cilde püskürme nedeniyle ortaya çıkacak ciddi yaralanmaları önlemek için Püskürtme Ucu ve Püskürtme Ucu Muhafazasını takip çıkarırken elinizi Püskürtme Ucunun önüne getirmeyin.

Püskürtme makinenizle birlikte 3 Püskürtme Ucu boyutu verilir:

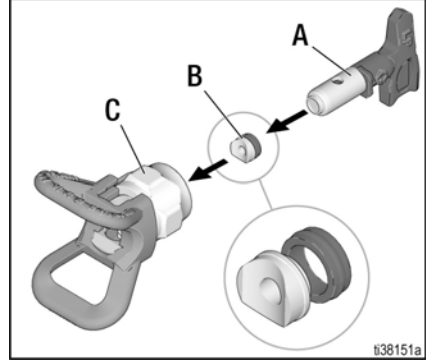
İnce İş	FFLP310
Orta	LP515
Kalın	LP617

Kabul edilebilir bir dezenfektan püskürtmesi elde etmek için uygun Püskürtme Ucu boyutunu seçin. Üreticinin önerileri için dezenfektan etiketine bakın.

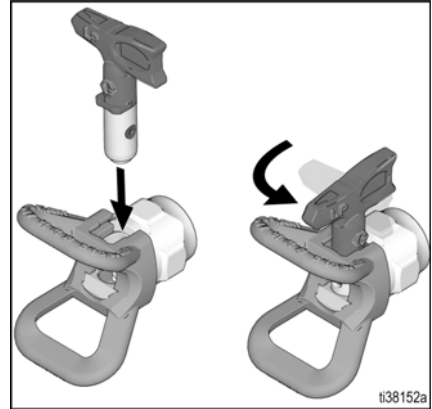
Püskürtme Ucu kaçaklarını önlemek için Püskürtme Ucunun ve Püskürtme Ucu Muhafazasının doğru takılmış olduğundan emin olun.

1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'daki talimatları uygulayın.

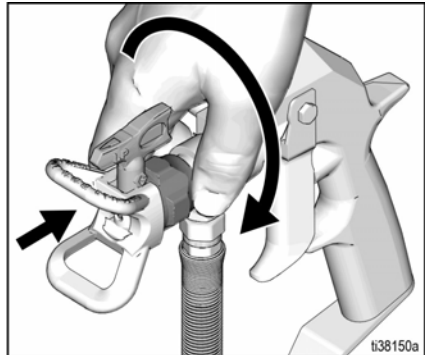
2. TipSeal™'i (B) (conta) Püskürtme Ucu Kelebeğiyle (C) hizalamak için Püskürtme Ucunu (A) kullanın.



3. Püskürtme Ucunu Püskürtme Ucu Kelebeğine takın. Püskürtme Ucunun, PÜSKÜRTME konumunda olduğunu doğrulayın.



4. Püskürtme Ucu tertibatını Püskürtme Tabancasına takarak sıkın.



Nasıl Püskürtme Yapılır

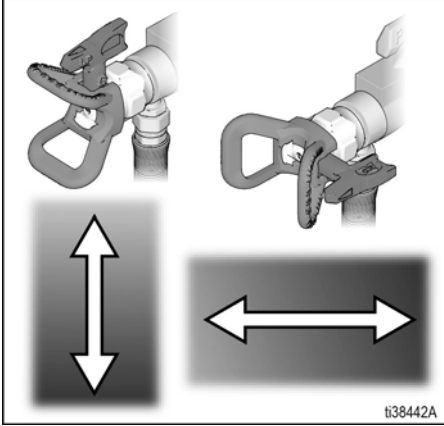
NOT: Püskürtme Ucu kullanıldıkça aşınır ve düzenli olarak değiştirilmesi gerekir.

Püskürtme Ucunun Yönü



Deri enjeksiyonu nedeniyle ortaya çıkacak ciddi yaralanmaları önlemek için Püskürtme Ucu Kelebeğini çevirirken elinizi önünde tutmayın.

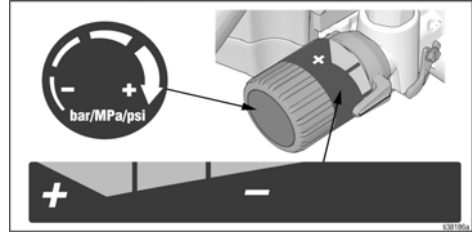
Püskürtme Ucu Kelebeğini dikey veya yatay püskürtme yönüne göre istediğiniz gibi ayarlayın.



Püskürtmeye Başlama ve Basınç Ayarı

Kabul edilebilir bir dezenfektan püskürtmesi elde etmek için daima dezenfektan üreticisinin önerilerini dikkate alın.

1. Püskürtme Tabancasını püskürtme yapılacak yüzeye tutun.
2. Basınç Kontrol Düğmesinin en düşük ayarında olduğunu kontrol edin.
3. Tetik Kilitini açın.
4. Püskürtme Tabancası tetiğini çekin ve bu konumda tutun.
5. Basınç Kontrol Düğmesini kullanarak basıncı yavaşça yükseltin. Kabul edilebilir bir dezenfektan püskürtmesi elde etmek için gereken minimum değere ayarlayın. Böylece aşırı püskürtme yapılmasını önlersiniz.



6. Püskürtme Tabancasının yüzeye olan mesafesini ve elinizin hızını istediğiniz yüzey kaplamasına göre ayarlayın.

Uç Tıkanıklığının Temizlenmesi



Püskürtme Ucunun pislikle tıkanması durumuna karşı bu Püskürtme Tabancası, Püskürtme Tabancasının sökülmesini gerektirmeden partikülleri hızla ve kolaylıkla temizleyen ters bir Püskürtme Ucuyla tasarlanmıştır.

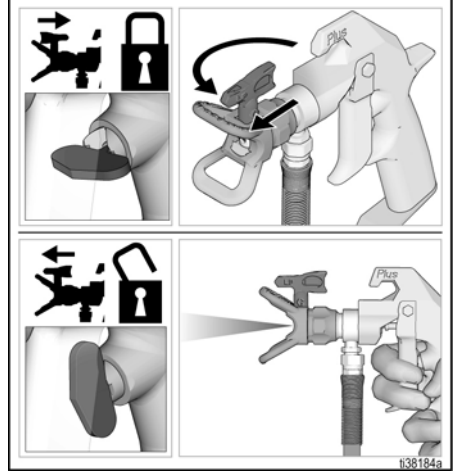
1. Tetiği bırakın. Tetik Kilidini kapatın. Püskürtme Ucunu **TIKANIKLIK AÇMA** konumuna çevirin. Tetik Kilidini açın. Tıkanıklığı temizlemek için Püskürtme Tabancasını atık kovasına tetikleyin.

TIKANIKLIK AÇMA



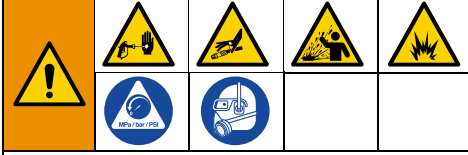
2. Tetik Kilidini kapatın. Püskürtme Ucunu tekrar **PÜSKÜRTME** konumuna getirin. Tetik Kilidini açın ve püskürtmeye devam edin.

PÜSKÜRTME



Temizleme

Püskürtme makinesinde kalan dezenfektanların ve yabancı maddelerin temizlenmesi için püskürtme makinesi her kullanımdan sonra temizlenmelidir. Böylece, püskürtme makinesi bir sonraki kullanımında sorunsuz şekilde başlatılabilir.



Temizlik için sadece su kullanın.

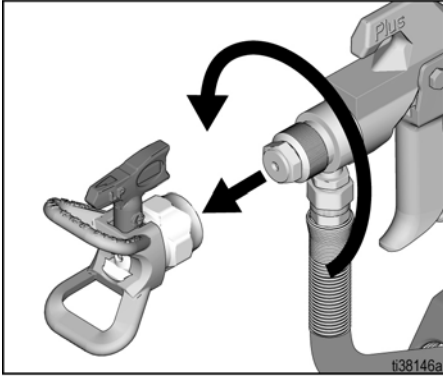
İyi havalandırılmış bir alanda kullanın.

Püskürtme alanında iyi bir temiz hava akışı sağlayın.

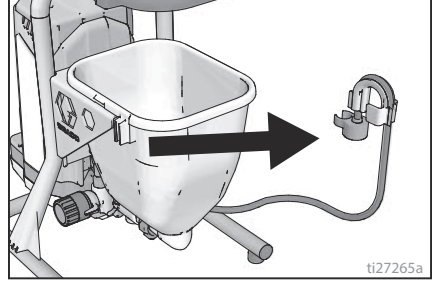
UYARI

Püskürtme makinesinde kalan dezenfektan, püskürtme makinesine zarar verir. Püskürtme makinesinin hasar görmemesi için her kullanımdan sonra ılık suyla tamamen temizleyin. Bkz. **Temizleme**, sayfa 20. Püskürtme makinesini içinde dezenfektan varken depoya kaldırmayın.

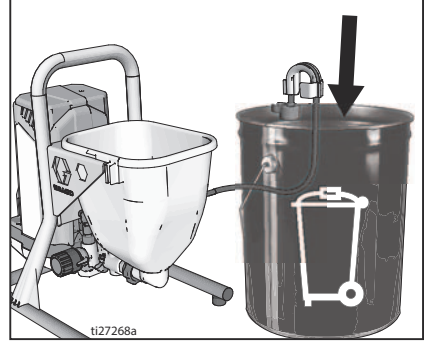
1. **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'deki talimatları uygulayın.
2. Haznede kalan dezenfektanı atık kovasına boşaltın.
3. Püskürtme Ucu Muhafazası ve Püskürtme Ucu sökün. İlave bilgiler için bkz. **Tabancanın Temizlenmesi**, sayfa 22.



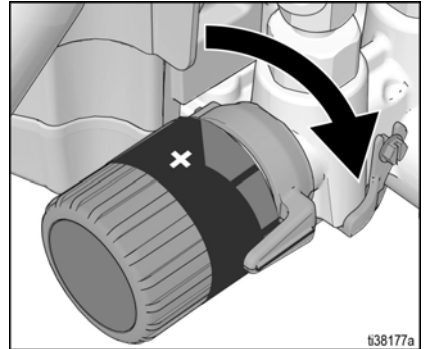
4. Tahliye Borusunu Hazneden çıkarın ve Tahliye Borusunun dışındaki ve Haznenin içindeki fazla dezenfektanı silin.



5. Tahliye Borusunu atık kovasına yerleştirin. Alkol bazlı aktif maddeler içeren dezenfektanlar için kovayı **Topraklama**, sayfa 10'da açıklanan talimatlara uygun olarak topraklayın.



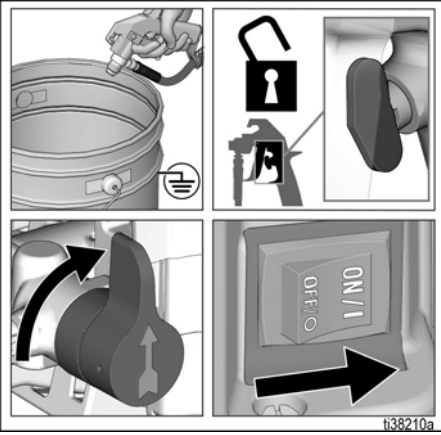
6. Hazneye ılık su dökün.
7. **AÇMA/KAPAMA** Düğmesini **AÇIK** konuma getirin.
8. Pompa açılana dek Basınç Kontrol Düğmesini saat yönünde çevirin.



9. Haznedeki suyun yaklaşık 1/3'ü boşalana kadar suyun tahliye borusundan atık kovasına akmasına izin verin.
10. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **KAPALI** konuma getirin.

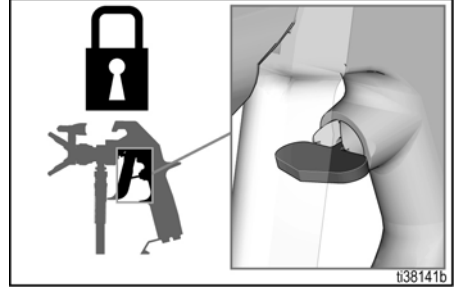
NOT: 11 adım, Havasız Hortumdaki dezenfektanın temizlenmesi içindir. 15 m (50 fit)'lik bir Havasız Hortum yaklaşık 1 litre akışkan tutar.

11. Havasız Hortumdaki dezenfektanı temizlemek için:
 - a. Püskürtme Tabancasını atık kovasına tutun.
 - b. Tetik Kilidini açın.
 - c. Püskürtme Tabancası tetiğini çekin ve bu konumda tutun.
 - d. Doldurma/Püskürtme valfini yukarı, PÜSKÜRTME konumuna getirin.
 - e. AÇMA/KAPAMA düğmesini **AÇIK** konuma getirin.

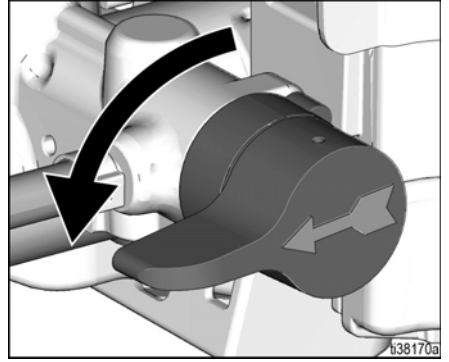


12. Haznedeki ve Havasız Hortumdaki tüm su boşalana kadar Püskürtme Tabancasını atık kovasına tetiklemeye devam edin.
13. AÇMA/KAPAMA Düğmesini **KAPALI** konuma getirin.

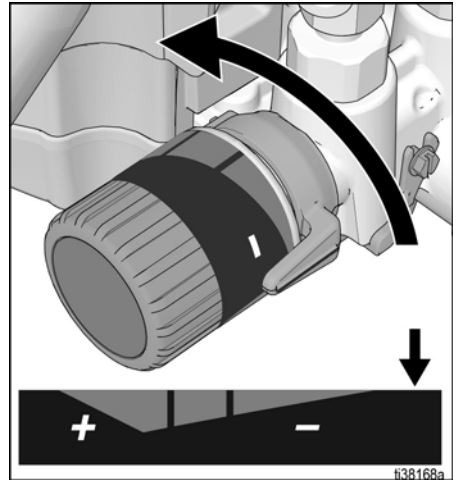
14. Püskürtme Tabancasını tetiklemeyi durdurun. Tetik Kilidini devreye alın.



15. Doldurma/Püskürtme Valfini yatay olarak DOLDURMA konumuna çevirin.



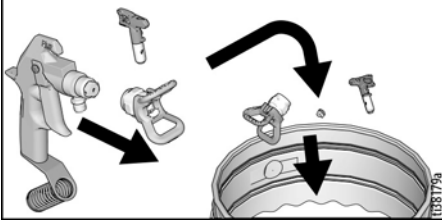
16. Basınç Kontrol Düğmesini en düşük ayarına getirin.



17. Atık kovasındaki sıvıyı dezenfektan kutusu üzerindeki etikette ve ilgili yönetmeliklerde açıklanan talimatlara uygun olarak bertaraf edin.

Tabancanın Temizlenmesi

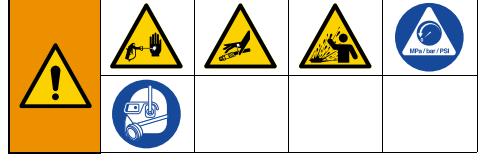
1. Püskürtme Ucunu ve Püskürtme Ucu Muhafazası tertibatını çıkarın. Suyla ve fırçayla temizleyin.



2. Püskürtme makinesini, Havasız Hortumu ve Püskürtme Tabancasını suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin.

Saklama

Doğru şekilde saklanması durumunda, püskürtme makinesi ihtiyaç duyulacağı bir sonraki kullanıma hazır kalacaktır.



UYARI

Püskürtme makinesinde kalan dezenfektan, püskürtme makinesine zarar verir. Püskürtme makinesinin hasar görmemesi için her kullanımdan sonra ılık suyla tamamen temizleyin. Bkz. **Temizleme**, sayfa 20. Püskürtme makinesini içinde dezenfektan varken depoya kaldırmayın.

- Püskürtme makinesini depoya kaldırmadan önce tabanca ve Havasız Hortumdaki suyun tamamen boşaltılmış olduğundan emin olun.
- Tabanca veya Havasız Hortum için suyun donmasına izin vermeyin.
- Pompayı basınç altında saklamayın.
- Püskürtme makinesini kapalı mekanda saklayın.

Hızlı Başvuru

Sayfa 9	Adı	Açıklama
A	Doldurma/Püskürtme Valfi	- DOLDURMA konumunda akışkanı Tahliye Borusuna yönlendirir. - PÜSKÜRTME konumunda basınçlı akışkanı Havasız Hortuma yönlendirir. - Aşırı basınç durumlarında sistemdeki basıncı otomatik olarak azaltır.
B	PushPrime Düğmesi	Gevşetmek için bastırıldığında giriş valfi bilyasını kontrol eder.
C	Basınç Kontrol Düğmesi	Pompa, Havasız Hortum ve Püskürtme Tabancası içindeki akışkan basıncını arttırır (saat yönünde) ve azaltır (saat yönünün tersine).
D	AÇMA/KAPAMA Düğmesi	Püskürtme makinesini AÇIK ve KAPALI konuma getirir.
E	Hazne	Akışkanı pompaya çeker.
F	Tahliye Borusu	Doldurma ve basınç azaltma sırasında sistemdeki sıvı boşaltır.
G	SaniSpray HP Havasız Püskürtme Tabancası	Sıvıyı püskürtür.
H	Püskürtme Ucu	- Püskürtülen sıvıyı atomize eder, püskürtme desenini oluşturur ve delik boyutuna göre sıvı akışını kontrol eder. - Ters döndürüldüğünde tıkanmış püskürtme uçlarının tabancayı sökmeye gerek kalmadan tıkanıklığını gidermeyi sağlar.
J	Püskürtme Ucu Muhafazası	Sıvı enjeksiyonu yaralanması riskini azaltır.
K	Tetik Kilidi (sayfa 13)	Püskürtme Tabancasının kazara tetiklenmesini önler.
L	Akışkan Girişi Bağlantı Elemanı	Havasız Hortum için dişli bağlantı.
N	ProXChange Pompası	Akışı pompalayıp basınçlandırır ve Havasız Hortuma gönderir.
P	Pompa Sıvısı Çıkış Bağlantısı	Havasız Hortum için dişli bağlantı.
Q	Havasız Hortum	Yüksek basınçlı akışkanı pompadan Püskürtme Tabancasına aktarır.
T	Giriş Süzgeci (Haznenin içindedir)	Artıkların pompaya girmesini engeller.
U	Güç Kablosu	Elektrik kaynağına takılır.
V	Kolay Erişim Kapağı	Pompaya hızlıca erişim sağlar. Kapak dillerinden çekilirken pompa girişinden kaydırılarak pompa kapağı açılır.
X	Pompa Sökme Aleti	Pompa grubunu sökmek/takmak için çerçevedeki boşluk kullanılır.
Z	Giriş Valfi Sökme Aleti	Çerçevedeki boşluk kullanılarak giriş valfini kolayca sökmek/takmak için aletleri sağlar, ek aletlere gerek kalmaz.

Bakım

Püskürtme makinenizin düzgün çalışmasını sağlamak açısından düzenli bakım önemlidir.



İşlem	Uygulama Sıklığı
Akışkan Giriş süzgecini kontrol edin/temizleyin.	Günlük olarak veya her püskürtme sonrasında
Kilitlenmelere karşı motoru açık yerlerden kontrol edin.	Günlük olarak veya her püskürtme sonrasında

UYARI

Bu püskürtme makinesinin içindeki tahrik parçalarını sudan koruyun. Kapak üzerindeki açıklıklar makine içindeki mekanik ve elektronik parçaların soğutulmasını sağlar. Eğer bu açıklıklardan su girse, püskürtme makinesi arızalanabilir veya kalıcı hasarlı hale gelebilir.

Havasız Hortumlar

Her püskürtme sırasında hasara karşı Havasız Hortumu kontrol edin. Hortum gömleğinde veya bağlantı elemanlarında hasar varsa Havasız Hortumu onarmaya çalışmayın. 8 m (25 fit)'den kısa Havasız Hortumları kullanmayın. Anahtarla sıkarken iki anahtar kullanın.

Püskürtme Uçları

- Püskürtme işlemi sonrasında uçları daima suyla yıkayın ve fırçayla temizleyin.
- 57 l (15 galon) ila 227 l (60 galon) püskürtme yapıldıktan sonra uçların değiştirilmesi gerekebilir.

Pompa Onarımı

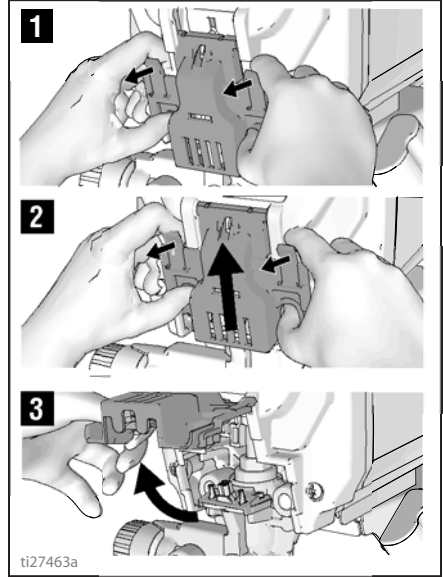
Pompa salmastraları aşınırsa pompanın dışında aşağıya doğru sızıntı yapmaya başlar. Bir Pompa Kartuşu Kiti veya yedek Pompa Tertibatı satın alın. Bkz. **Parçalar**, sayfa 30-33. Pompayı **Pompanın Sökülmesi** ve **Pompanın Montajı**, sayfa 24 ve 25'te açıklanan talimatlara uygun olarak monte edin.

Pompanın Sökülmesi

Pompa sökülmeden önce Haznenin çıkarılması gerekir.

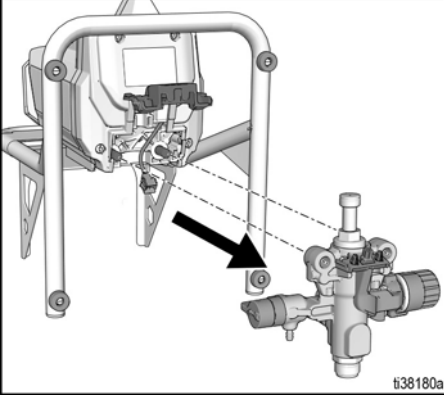
Pompa onarımına başlamadan önce daima **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'de açıklanan talimatları takip edin.

- Kolay Erişim Kapağını, yanlarındaki dillerden kendinize çekerek kapağı komple pompanın giriş kısmından ileri itin.
- Artık kapağı kaldırıp döndürerek yolunuzu açabilirsiniz.

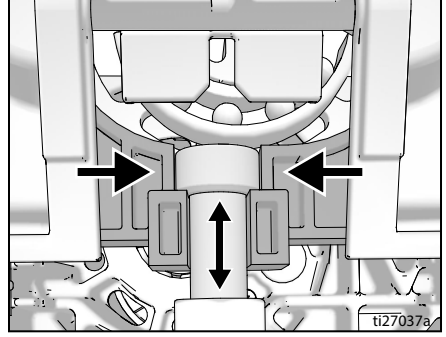


ti27463a

3. Pompa tertibatını montaj pimlerinden itin.

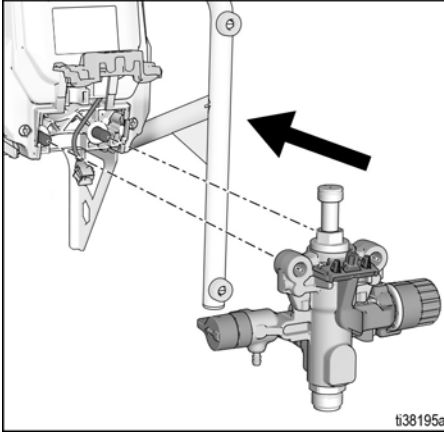


2. Pompa deplasman çubuğunu, çatal aralığı ile aynı hizaya gelecek şekilde yukarı veya aşağı hareket ettirin.

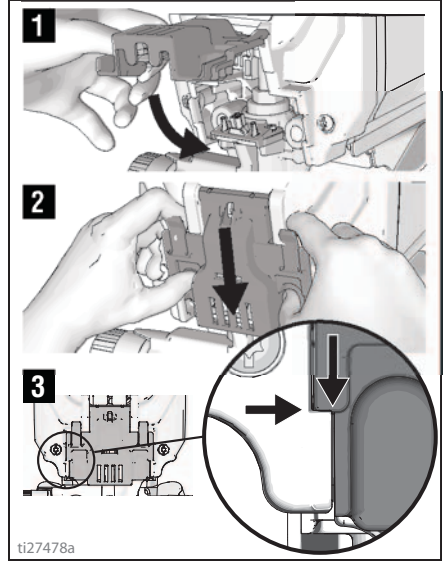


Pompanın Montajı

1. Pompa grubunu montaj pimlerine itin.



3. Tüm kapağı pompanın giriş ucuna doğru iterken Kolay Erişim Kapağını kapalı konuma getirin.



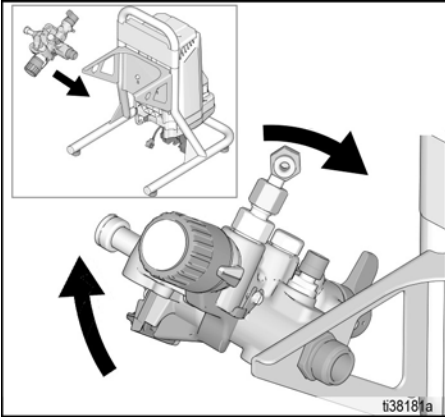
NOT: Püskürtme makinesi çalışmadan önce kapak tam kapatılmış ve kilitlenmış olmalıdır.

Geri Dönüştürme ve Bertaraf

Giriş Valfini Sökme

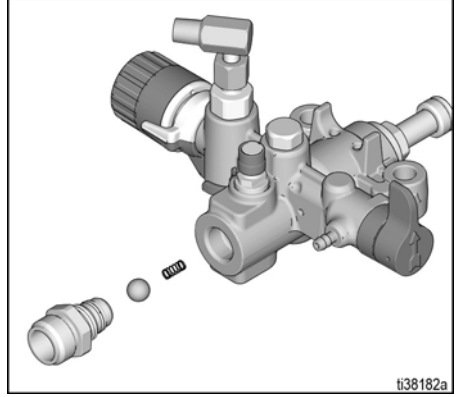
Giriş valfi tertibatının pompadan sökülmesi için kasada bir alet bulunmaktadır. Giriş valfinin tıkanmış veya sıkışmış olduğundan şüpheleniyorsanız, valf tertibatını sökerek temizleyin.

1. Hazneyi ve pompayı püskürtme makinesinden çıkarın. Bkz. **Pompanın Sökülmesi**, sayfa 24.
2. Pompa girişini çerçeveye takın ve giriş valfini gevşetin. Giriş valfini sökün.



UYARI

Bilyayı ve giriş valfi grubu içindeki yayı kaybetmeyin. Giriş valfi çıkartıldığında dışarı çıkabilir. Bilya ve yay olmadan pompa doldurma yapmaz.



3. Girinti içindeki artıkları temizleyin ve bilya ile yayı geri takın. Kasada bulunan aleti kullanarak giriş valfini pompaya sıkın.

Geri Dönüştürme ve Bertaraf

Ürün Ömrü Sonu

Ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde sökün ve sorumlu bir şekilde bertaraf edin.

- **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'deki talimatları uygulayın.
- Sıvıları boşaltın ve ilgili yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin. Malzeme üreticisinin Güvenlik Bilgi Formuna bakın.

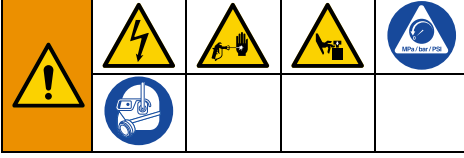
- Motorları, aküleri, devre kartlarını, LCD'leri (sıvı kristal ekranlar) ve diğer elektronik bileşenleri çıkarın. İlgili yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürün.

- Elektronik bileşenleri normal ev çöpüyle veya endüstriyel atıklarla birlikte atmayın.



- Ürünün geri kalan kısmını bir geri dönüştürme tesisine gönderin.

Sorun Giderme



1. Kontrol veya bakım çalışmaları öncesinde güç kablosunun bağlantısını kesin ve ardından **Basınç Tahliye Prosedürü**, sayfa 12'de açıklanan talimatları takip edin.

2. Her bir sorunun başlangıcındaki çözümler çoğu zaman yaygın görülenlerle ilgilidir, çözüme ulaşmak için en baştan başlayın ve listede aşağı doğru devam edin.



Sorun	Neden	Çözüm
Motor çalışmıyor (püskürtme makinesinin elektriğe bağlı ve güç düğmesinin açık konumda olduğunu kontrol edin)	Kolay erişim kapağı tam kapalı değil.	Kolay Erişim Kapağının kapatılıp kilitlendiğini kontrol edin. Bakınız sayfa 25.
	Basınç Kontrol Düğmesi sıfır basınca ayarlıdır.	Basınç ayarını artırmak için Basınç Kontrol Düğmesini saat yönünde çevirin.
	Elektrik prizi enerji sağlamıyor.	Çalıştığı bilinen bir cihazla prizi test edin. Şalteri açık kapayın veya sigortayı değiştirin. Çalışan bir priz bulun. Binanın şalterini açık kapayın veya sigortayı değiştirin.
	Uzatma kablosu hasarlı.	Uzatma kablosunu değiştirin. Bkz. sayfa 10.
	Püskürtme makinesinin elektrik kablosu hasarlıdır.	İzolasyon veya kablo kopukluklarını kontrol edin. Hasarlıysa püskürtme makinesinin elektrik kablosunu değiştirin.
	Pompa sıkışmıştır (pompadaki su donmuştur).	AÇMA/KAPAMA düğmesini kapalı konuma getirin ve püskürtme makinesini prizden çekin. Donma söz konusuysa tamamen eriyene dek püskürtme makinesini ÇALIŞTIRMAYIN, aksi takdirde motora, kontrol paneline ve/veya tahrik mekanizmasına zarar verebilir. Çözülmesi için püskürtme makinesini ılık bir yerde birkaç saat bırakın. Kılıfı kaldırıp fanı döndürerek pompanın serbestçe hareket ettiğini kontrol edin. Donmamışsa Pompa Onarımı , sayfa 24'e bakın veya pompayı değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfa 30-33.
	Motor veya kumanda hasarlı.	Pompa veya motor tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım) , sayfa 30.

Sorun Giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Püskürtme makinesi çalışıyor, ancak pompa dolmuyor veya çalışırken boşalıyor (pompa çalışıyor, ancak malzeme pompalamıyor veya basınç oluşturuyor).	Giriş valfi bilyası sıkışmış.	Pompanın düzgün doldurabilmesi için bilyayı yerinden çıkartmak üzere PushPrime Düğmesine basın.
	Doldurma/Püskürtme Valfi PÜSKÜRTME konumundadır.	Tahliye Borusundan malzeme çıkana dek Doldurma/Püskürtme Valfini aşağı, DOLDURMA konumuna döndürün. Pompa dolmaya başlayacaktır.
	Giriş süzgeci tıkanmıştır veya Hazne boştur.	Giriş süzgecindeki pislikleri temizleyin ve Haznede akışkan olduğundan emin olun.
	Giriş valfi bilyası sıkışmış veya yuvası kirli.	Giriş Valfini sökün. Bilyayı ve yatağı temizleyin. Bkz. Giriş Valfini Sökme , sayfa 26.
	Çıkış valfi bilyası sıkışmış.	Çıkış valfini çözün, çıkartın, ve grubu temizleyin.
	Doldurma/Püskürtme Valfi aşınmış veya kirlerle tıkanmış.	Doldurma/Püskürtme Valfini veya pompa tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfa 30-33.
Pompa dolduruluyor ancak iyi bir püskürtme deseni elde edilemiyor.	Püskürtme Ucu, TIKANIKLIK AÇMA konumundadır.	Püskürtme Ucu üzerindeki ok şeklindeki kolu PÜSKÜRTME konumuna çevirin.
	Basınç ayarı çok düşük ayarlı.	Basınç Kontrol Düğmesinin basınç ayarını arttırın.
	Püskürtme Ucu contası ve halkası aşınmış veya çıkmıştır.	Conta ve halkasını değiştirin. Bkz. sayfa 17.
	Giriş süzgeci tıkanmıştır veya Hazne boştur.	Giriş süzgecindeki pislikleri temizleyin ve Haznede akışkan olduğundan emin olun.
	Uzatma kablosu çok uzun veya yeterli kapasitede değil.	Uzatma kablosunu değiştirin. Bkz. sayfa 10.
	Giriş Valfi veya pompa çıkış valfi yıpranmış veya kirlerle tıkanmış.	Giriş valfi veya çıkış valfini yıpranmaya veya kirlenmeye karşı kontrol edin. - Püskürtme makinesini doldurun. - Püskürtme Tabancasını çok kısa bir süre tetikleyin. - Tetik serbest bırakıldığında, pompanın kısa bir süre devir yapıp durması gerekir. - Pompa dönmeye devam ediyorsa pompa valfleri aşınmış veya yabancı maddelerle kirlenmiş olabilir. - Giriş Valfini veya Pompa Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar, sayfa 30-33.
Püskürtme Tabancası, tetik çekiliyken püskürtmeyi durduruyor.	Havasız Hortum çok uzun (ek parça eklenmiştir).	Havasız Hortumun bir parçasını çıkartın.
	Püskürtme makinesi boşalıyordur.	"Püskürtme makinesi çalışıyor, ancak pompa dolmuyor veya çalışırken boşalıyor" sorun giderme maddesini okuyun (bkz. sayfa 28).

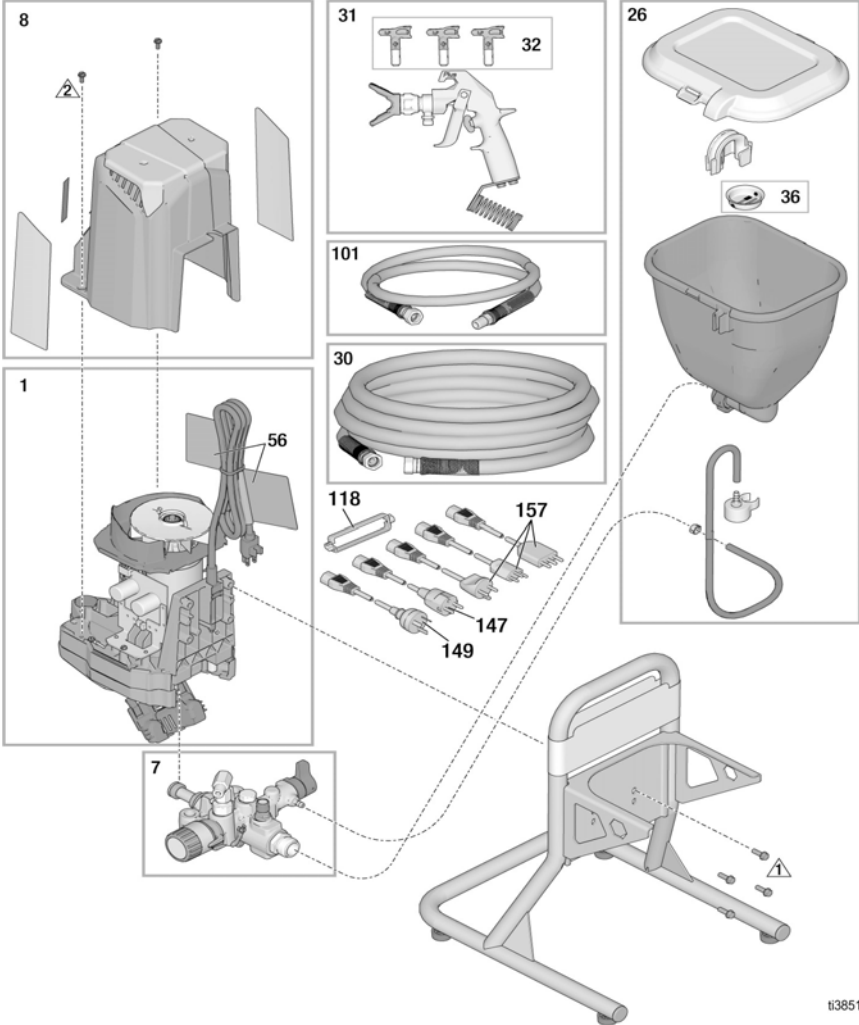
Sorun	Neden	Çözüm
Fan deseni püskürtme esnasına çok değişiyor.	Basınç kontrol düğmesi yıpranmış ve aşırı basınç değişimlerine neden oluyor.	Basınç Kontrolünü veya Pompa Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfa 30-33.
Püskürtme Tabancasının tetiği çekilmiyor.	Püskürtme Makinesi Tetik Kilidi devrededir.	Tetiği açmak için Tetik Kilidini çevirin. Bkz. sayfa 13.
Basınç kumandasından malzeme çıkıyor.	Basınç kumandası yıpranmıştır.	Basınç Kontrolünü veya Pompa Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfa 30-33.
Pompanın dışına malzeme sızıyor.	Pompa keçeleri aşınmış.	Pompa Kartuşunu veya Pompa Tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar , sayfa 30-33.
Motor sıcak ve kesik kesik çalışıyor. Motor aşırı ısı sebebiyle otomatik olarak duruyor. Sebebi giderilmezse hasar verebilir.	Muhafazadaki havalandırma delikleri tıkalıdır veya püskürtme makinesinin üzeri örtülüdür.	Havalandırma deliklerini tıkayan bir şey olmamasını sağlayın ve püskürtme makinesinin havaya açık olduğundan emin olun.
	Uzatma kablosu çok uzun veya yeterli kapasitede değil.	Uzatma kablosunu değiştirin. Bkz. sayfa 10.
	Kullanılan regülatörsüz elektrik jeneratörü aşırı gerilim üretiyor.	Elektrik jeneratörünü uygun bir voltaj regülatörüyle kullanın.
	Motorun değiştirilmesi gerekli.	Motor tertibatını değiştirin. Bkz. Parçalar - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım) , sayfa 30.

Parçalar - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım)

Parçalar - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım)

1 12,5-13,6 N•m (110-120 in-lb)
torkla sıkın

2 3,4-4,0 N•m (30-36 in-lb)
torkla sıkın



t38512a

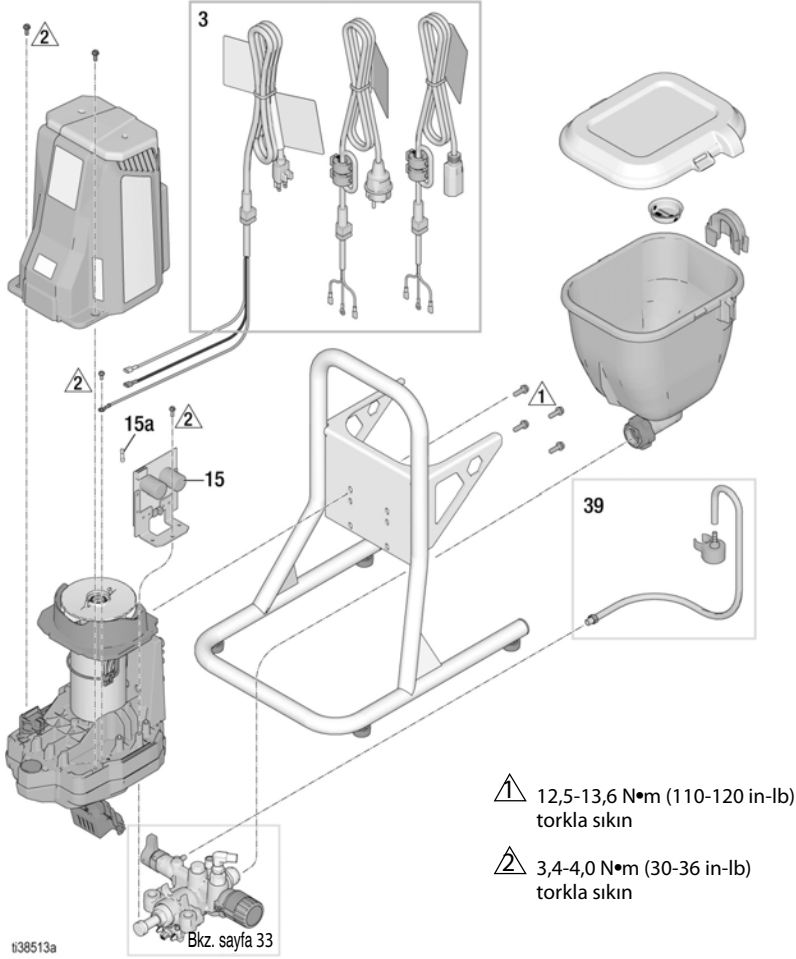
Parçalar - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım)

Parça Listesi - SaniSpray HP 65 (Hızlı Onarım)

Ref.	Püskürtücü Modeli	Parça	Açıklama	Mkt.
1	25R792, 25R962	25R921 ❖	KİT, motor, tahrik, HP65, 120V, (56 dahil)	1
	25R946	25T291	KİT, motor, tahrik, 230V, CEE, (56 dahil)	
	25R948, 25R954	25T292 ❖	KİT, motor, tahrik, 230V, multi, (56 dahil)	
7	Tümü	25R920	KİT, pompa	1
8	Tümü	25R922	KİT, muhafaza	1
26	Tümü	25R923	KİT, hazne	1
31†	25R792	25R874	TABANCA, SaniSpray, HP, NA	1
	25R946, 25R948	25T289	TABANCA, SaniSpray, HP, EU	
	25R954, 25R962	25T290	TABANCA, SaniSpray, HP, AP	
32	Tümü	FFLP310	UÇ, FFLP310	1
		LP515 †	UÇ, LP515	
		LP617	UÇ, LP617	
36	Tümü	112133	PANEL, hazne	1
56▲	Tümü	25T410	KİT, uyarı etiketleri, kablo	1
60▲	Tümü		KART, tıbbi uyarı (gösterilmemiştir)	1
		222385	İngilizce, İspanyolca, Fransızca	
		17F690	Flemenkçe, Almanca, İtalyanca	
		17A134	İngilizce, Çince, Korece	
		17R476	İngilizce, İspanyolca, Portekizce (Brezilya)	
		26A997	İngilizce, Endonezyaca, Hintçe	
		26A998	İngilizce, Çince, Japonca	
98	Tümü	25T282	UZATMA, 15 inç (gösterilmemiştir)	1
99*	Tümü	25R872	TIPSEAL, 5'li paket (gösterilmemiştir)	1
101	Tümü	25C828	HORTUM, 1/8 inç x 4-1/2 ft.	1
118	25R948, 25R954	195551	TAPA, tespit	1
144	25R962	244285	KABLO SETİ, Japonya (gösterilmemiştir)	1
146	25R954	17N232	KABLO SETİ, Hindistan (gösterilmemiştir)	1
147	25R948, 25R954	242001	KABLO SETİ, AB Schuko	1
149	25R954	242005	KABLO SETİ, ANZ	1
157	25R948	287121	KABLO SETİ, İtalya, Danimarka, İsviçre	1
158	25R948	17J242	KABLO SETİ, BK (gösterilmemiştir)	1
❖ Motor/Tahrik Kiti 25R921, Japonya için kablo seti adaptörü içermez. Kablo seti adaptörü mutlaka ayrı olarak sipariş edilmelidir (bkz. Ref. 144). Kontrol Kiti 25T292, kablo seti adaptörü içermez. Kablo seti adaptörü mutlaka ayrı olarak sipariş edilmelidir (bkz. Ref. 146-158).				
* Püskürtücüyle birlikte iki adet ekstra TipSeal (polimer püskürtme ucu contası) verilir. Dezenfektan uygulamaları için OneSeal (metal conta) yerine, yedek püskürtme uçlarıyla birlikte verilen TipSeal'i (polimer püskürtme ucu contası) kullanın.				
† SaniSpray HP Tabancayla birlikte LP515 Püskürtme Ucu verilir.				
▲ Yedek uyarı etiketleri, işaretleri ve kartları ücretsiz olarak temin edilebilir.				

Parçalar - SaniSpray HP 65 (Genişletilmiş Onarım)

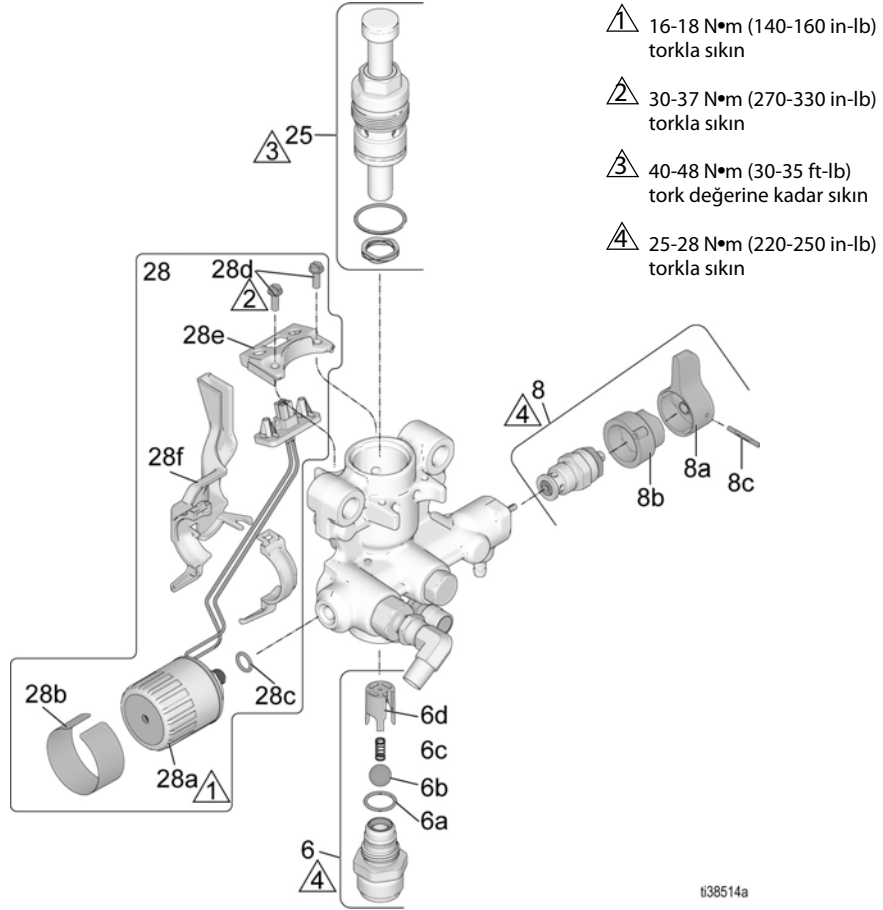
Parçalar - SaniSpray HP 65 (Genişletilmiş Onarım)



Ref.	Püskürtücü Modeli	Parça	Açıklama	Mkt.
3	25R792, 25R962	25T294	KABLO, güç, ABD	1
	25R946	17J175	KABLO, güç, AB Schuko	
	25R948, 25R954	17L301	KABLO, güç, Çok kablolu	
15	25R792, 25R962	25T416	KART, kontrol, 100-120V, (15a dahil)	1
	25R946, 25R948, 25R954	25T417	KART, kontrol, 220-240V, (15a dahil)	
15a	25R792, 25R962	119276	SİGORTA, 12,5A yavaş patlayan, 100-120V	1
	25R946, 25R948, 25R954	129882	SİGORTA, 6,3A yavaş patlayan, 220-240V	
39	Tümü	17K336	BORU, drenaj, tertibat	1
56▲	Tümü	25T410	KİT, uyarı etiketleri, kablo	1

▲ Yedek uyarı etiketleri, işaretleri ve kartları ücretsiz olarak temin edilebilir.

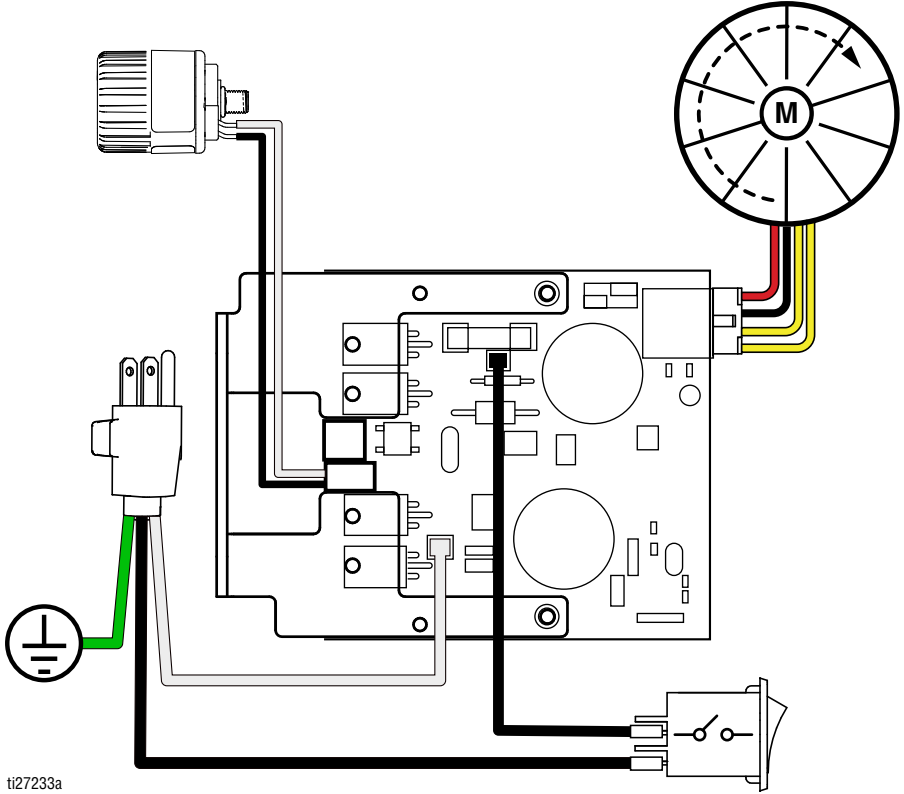
Parçalar - SaniSpray HP 65 (Pompa Onarımı)



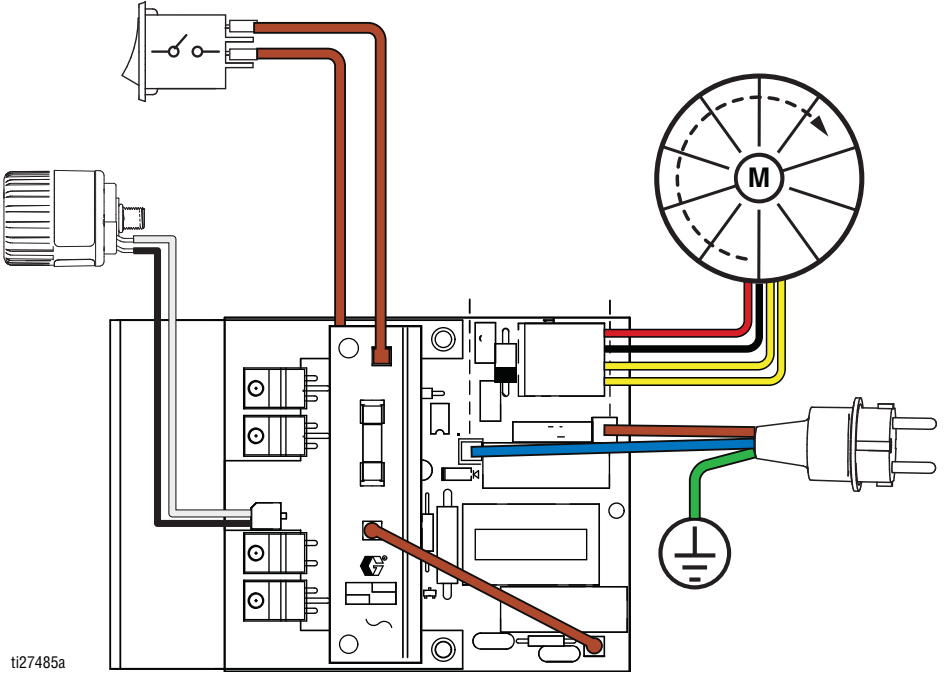
Ref.	Püskürtücü Modeli	Parça	Açıklama	Mkt.
6	Tümü	25T403	KİT, giriş valfi tertibatı	1
8	Tümü	25T415	KİT, doldurma valfi	1
25	Tümü	25T418	KİT, pompa kartuşu	1
28	Tümü	25T402	KİT, kontrol, basınç	1

Kablo Şemaları

100-120V



220-240V



Teknik Özellikler

SaniSpray HP 65 Hazneli Taşınabilir Püskürtme Makinesi		
	Metrik	ABD
Püskürtme Makinesi		
Maksimum akışkan çalışma basıncı	69 bar, 6,9 MPa	1000 psi
Maksimum Dağıtım	1,9 lpm	0,5 gpm
Maksimum Uç Boyutu	0,58 mm	0,023 inç
Sıvı Çıkışı npsm	1/4 inç	
Jeneratör Minimum	3500 W	
Güç Gereklilikleri	100-120V, 8A, 1Ø veya 220-240V, 5A, 1Ø	
Boyutlar		
Yükseklik	49,8 cm	19,6 inç
Uzunluk	51,3 cm	20,2 inç
Genişlik	34,3 cm	13,5 inç
Ağırlık	12,1 kg	28 lb.
Saklama sıcaklığı aralığı ♦❖	-35° - 71°C	-30° - 160°F
Çalışma sıcaklığı aralığı ✓	4° - 46°C	40° - 115°F
Gürültü		
Ses basıncı	83 dBa*	
Ses gücü	93 dBa*	
Yapı Malzemeleri		
Yaş malzemeler	paslanmaz çelik, PTFE, asetal, deri, UHMWPE, anotlu alüminyum, tungsten karbit, polietilen, fluoroelastomer, ürean, naylon, PE-RT	
Notlar		
* Başlatma basınçları ve devir başına gerçekleşen yer değiştirme, emiş koşullarına, boşaltma kafasına, hava basıncına ve sıvı tipine göre değişebilir.		
** Makineden 1 m (3 fit) uzaklıkta ölçülen ses Basıncı. ISO-9614'e göre ölçülen ses basıncı.		
♦ Püskürtme makinesinde kesinlikle dezenfektan veya su bırakmayın.		
Tüm ticari markalar veya tescilli ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.		

California Proposition 65

KALİFORNİYA SAKİNLERİ

 **UYARI:** Kanser ve üreme bozukluğu – www.P65warnings.ca.gov.

Graco Garantisi

Graco, yetkili bir Graco distribütöründen kullanım için orijinal alıcıya satıldığı tarihte, Graco tarafından üretilen ve bu dokümanda belirtilen Graco adını taşıyan hiçbir ekipmanda malzeme ve işçilik hatası bulunmadığı garantisini verir. Graco, satış tarihinden itibaren doksan (90) gün süreyle, makinenin Graco tarafından arızalı olduğu tespit edilen, yedek veya onarım parçalarını sağlayacaktır. Bu garanti yalnızca, ekipmanın Graco'nun yazılı tavsiyelerine göre monte edilmiş, çalıştırılmış ve bakımı yapılmış olması durumunda geçerlidir.

Bu garanti genel aşınma ve yıpranmayı veya hatalı kurulum, yanlış uygulama, aşınma, korozyon, yetersiz veya uygun olmayan bakım, ihmal, kaza, tahrif veya Graco'nunkiler haricindeki bileşen parçalarının kullanılması sonucu ortaya çıkan hiçbir arıza, hasar veya yıpranmayı kapsamaz. Graco, gerek Graco makinesinin Graco tarafından sağlanmamış yapılar, aksesuarlar, ekipman veya malzemeler ile uyumsuzluğundan gerekse Graco tarafından sağlanmamış yapıların, aksesuarların, ekipmanın veya malzemelerin uygunsuz tasarımından, üretiminden, kurulumundan, kullanımından ya da bakımından kaynaklanan arıza, hasar veya yıpranmadan sorumlu olmayacaktır.

BU GARANTİ MÜNHASIRDIR VE TİCARİ ELVERİŞLİLİK YA DA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE AÇIKÇA YA DA ZİMMEN BELİRTİLEN DİĞER TÜM GARANTİLERİN YERİNE GEÇER.

Herhangi bir garanti ihlali durumunda Graco'nun yegane yükümlülüğü ve alıcının yegane çözüm hakkı burada belirtilen şekilde olacaktır. Alıcı başka hiçbir kanun yolu (arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan kâr kayıpları, satış kayıpları, kişilerin veya mülkün zarar görmesi veya diğer tüm arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan kayıplar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) olmadığını kabul eder. Garanti ihlali ile ilgili her türlü işlem, satış tarihinden itibaren iki (2) yıl içinde yapılmalıdır.

GRACO TARAFINDAN SATILAN ANCAK GRACO TARAFINDAN ÜRETİLMİYEN AKSESUARLAR, EKİPMAN, MALZEMELER VEYA BİLEŞENLERLE İLGİLİ OLARAK GRACO HİÇBİR GARANTİ VERMEZ VE HİÇBİR ZİMMİN TİCARİ ELVERİŞLİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİNİ KABUL ETMEZ.

Graco tarafından satılan, ancak Graco tarafından üretilmeyen bu ürünler (elektrik motorları, anahtarlar, hortumlar vb.) var ise kendi üreticilerinin garantisine tabidir. Graco, alıcıya bu garantilerin ihlali için her türlü talebinde makul bir şekilde yardımcı olacaktır.

GRACO HİÇBİR DURUMDA, GEREK SÖZLEŞME İHLALİ, GARANTİ İHLALİ YA DA GRACO'NUN İHMALİ GEREKSE BİR BAŞKA NEDENDEN DOLAYI, GRACO'NUN İŞBU SÖZLEŞME UYARINCA MAKİNE TEMİN ETMESİNDEN YA DA BU SÖZLEŞME İLE SATILAN HERHANGİ BİR ÜRÜN YA DA DİĞER MALLARIN TEDARİK EDİLMESİ, PERFORMANSI YA DA KULLANIMINDAN KAYNAKLANAN DOLAYLI, ARIZİ, ÖZEL YA DA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN ZARARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

Bu garanti, size belirli yasal haklar tanır ve siz de ülkeden ülkeye, eyaletten eyalete ya da bölgeden bölgeye değişen diğer haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti ve sorumluluk sınırlaması, ülkenizin, eyaletinizin veya bölgenizin yürürlükteki yasaları kapsamında Graco'ya karşı olan hakları (varsa) hariç tutmaz veya sınırlandırmaz.

GRACO KUZEY AMERİKA MÜŞTERİLERİ İÇİN

Garanti kapsamındaki makinenin olası kusurlarıyla ilgili olarak 1-844-241-9499 numaralı telefonu arayın veya www.graco.com/techsupport adresini ziyaret edin. İddia edilen kusur doğrulanırsa Graco, kendi inisiyatifine bağlı olarak, ücretsiz olarak kurulumdaki ilgili parçaları gönderecek veya ürünü değiştirecektir. Garanti talepleri ve/veya ürün servisi, Graco boya makineleri tedarik eden Graco dağıtıcıları veya servis merkezleri tarafından yönetilmemektedir.

GRACO AVRUPA, ORTA DOĞU, AFRIKA VE ASYA PASİFİK MÜŞTERİLERİ İÇİN

Garanti kapsamında bir işlem talebini yürütmek için lütfen bölgenizdeki servis merkeziyle veya yetkili distribütörünüzle temasa geçin.

Graco Bilgileri

Graco ürünlerine ilişkin en son bilgiler için www.graco.com adresini ziyaret edin.

Patent bilgileri için bkz. www.graco.com/patents.

SİPARİŞ VERMEK İÇİN Graco distribütörünüze başvurun veya en yakın distribütörü öğrenmek için 1-800-690-2894 numaralı telefonu arayın.

Bu belgede yer alan tüm yazılı ve görsel veriler, basıldığı sırada mevcut olan en son ürün bilgilerini yansıtmaktadır. Graco bildirimde bulunmaksızın her zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Orijinal talimatların çevirisi. This manual contains Turkish. MM 3A7653

Graco Genel Merkezi: Minneapolis
Uluslararası Ofisler: Belçika, Çin, Japonya ve Kore

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Telif Hakkı 2020, Graco Inc. Tüm Graco üretim yerleri ISO 9001 tescillidir.

www.graco.com
Revizyon E, Haziran 2021